

Hovrätten för Västra Sverige

GÖTEBORGS TINGSRÄTT
Avdelning 1INKOM: 2021-05-06
MÅLNR: B 9705-20
AKTBIL: 143HOVRÄTTEN FÖR
VÄSTRA SVERIGE
Rotel 33**Överklagande av Göteborgs tingsrätts dom den 23 april 2021, B 9705-20**INKOM: 2021-05-06
MÅLNR: B 3065-21
AKTBIL: 1**Klagande**

Chefsåklagare Daniel Edsbagge, Åklagarkammaren i Uddevalla

MotpartConstantin, Daniel
19930761-2912
Medborgare i Rumänien**Offentlig försvarare**Dahlström, Hans
Swedbergs Advokatbyrå HB Viktoriagatan 16
411 25 GÖTEBORG**Saken**

Mordm.m.

Yrkanden

Jag begär att hovrätten, med ändring av tingsrättens dom, dömer Daniel Constantin till ansvar för mord i enlighet med vad som yrkats ansvar för i tingsrätten. Det yrkas att straffet bestäms till ett längre fängelsestraff.

Grunder

Jag anser att det kan hållas för visst att Daniel Constantin gemensamt och i samförstånd med annan mördat målsäganden.

Jag menar att Daniel Constantin kan bindas till den bil i vilken de personer färdats som uppenbarligen har utfört rånmordet. De personer som färdats i bilen har varit med om hela den utdragna, planerade och brutala gärningen.

Daniel Constantin har stoppats av polis i den aktuella bilen vid fyra tillfällen samma månad som rånmordet ägt rum. Så sent som dagen innan var han ensam i bilen. Han har noterats som förare vid tre av dessa stopptillfällen.

I det sammanhanget - d v s kopplingen till bilen - skall Daniel Constantins avsatta handflate avtryck på veven till stödbenen till släpet ses. Sett samlat kan det då inte vara på annat sätt än att han varit med i den aktuella bilen.

Vidare talar den omständigheten att släpet kopplats loss på några minuter vid Stigs center för att Daniel Constantin måste ha varit med i den efterföljande bilen. Dragbilen och den aktuella bilen lämnar platsen bara några minuter senare. Även det talar för att det är någon av dem som färdats i bilen som kopplar loss. Det finns inte utrymme att ringa dit någon ytterligare person.

Att dragbilen och den efterföljande bilen lämnar samtidigt och att det någon timma senare sätts eld på dragbilen för att röja spåren efter dådet visar att de i bilen varit med om hela förloppet.

Därtill finns Daniel Constantins fingeravtryck och handflateavtryck på rester av godset utanför golfbanan Albatross någon kilometer från Stigs center. Det visar också att det kan hållas för visst att han medverkat på sådant sätt att han skall dömas för båda gärningarna, d vs mord och grovt rån.

Mot bakgrund av mordbestämmelsen utformning 2013 kan sägas att straffvärdet minst är 12 års fängelse.

Bevisning

Muntlig bevisning

1. Förhör med den tilltalade Daniel Constantin (tolkbehov rumänska)
som förnekar brott.

2. Förhör med vittnet Peter Gustavsson (polis) angående omständigheterna kring mötet med Daniel Constantin den 21 februari 2013 i Holkastorp i Småland och vilka iakttagelser han gjorde till styrkande av åtalet.

3. Förhör med vittnet Örjan Westerlund (kriminaltekniker) angående brottsplatsundersökningen, tillvägagångssätt vid undersökningen, fynd och slutsatser till styrkande av åtalet

Förhör med vittnet **Helena Fabiansson** (forensiker) angående sakkunnigutlåtandet avseende fingeravtrycksjämförelse om handflateavtryck till förtydligande av detsamma och till styrkande av åtalet.

5. Förhör med vittnet **Ulf Jonsson** (rättsläkare) angående obduktionen avseende Grzegorz Cyparski till förtydligande av densamma, särskilt på vilket sätt Grzegorz Cyparski berövats livet, till styrkande av mordgärningen.

6. Förhör med vittnet **Marian Mistocli (tolkbehov rumänska)** angående vad han gjorde den 27 februari 2013, vem han träffade och vart de träffades, samt vad mötet handlade om. Marian Mistocli hörs även angående vilka uppgifter han fick från personen i fråga efter händelsen, allt till styrkande av åtalet.

Förhören ovan åberopas genom videouppspelning eller uppspelning av telefonförhör (Helena Fabiansson).

Skriftlig bevisning

1. Händelserapporter i valda delar (förundersökningsprotokoll s. 16-39) utvisande de initiala uppgifterna i ärendet, däruti att larmsamtal inkom till SOS kl 19.15 den 27 februari 2013 angående en brinnande dragbil på Almön, till styrkande av åtalet.

2. Händelserapport från den 19 februari 2013 (förundersökningsprotokoll s. 304-305) utvisande att polisen genomförde kontroll av personbil med registreringsnummer A0981EL vid aktuellt datum i Göteborg, i vilken Daniel Constatin befann sig i, till styrkande av åtalet.

3. Underrättelseuppslag, fotografier och händelserapport från den 21 februari 2013 (förundersökningsprotokoll s. 328-341 jämte muntlig bevisning genom förhör med polis Peter Gustavsson) utvisande att ledig polisman påträffade personbil med registreringsnummer A0981EL vid aktuellt datum i Holkastorp i Småland, samt att Daniel Constantin var förare, till styrkande av åtalet.

4. Händelserapport från den 25 februari 2013 (förundersökningsprotokoll s. 314-316) utvisande att polisen genomförde kontroll av personbil med registreringsnummer A0981EL vid aktuellt datum i Göteborg, samt att Daniel Constantin var förare, till styrkande av åtalet.

5. Händelserapport från den 26 februari 2013 (förundersökningsprotokoll s. 320-321) utvisande att polisen genomförde kontroll av personbil med registreringsnummer A0981EL vid aktuellt datum i Göteborg, samt att Daniel Constantin var förare, till styrkande av åtalet.

6. Registreringsuppgifter (förundersökningsprotokoll s. 342-343) utvisande

närmare specifikationer av personbil A0981EL, däruti ägarförhållandena 7. Beslagsprotokoll (förundersökningsprotokoll s. 422-423) utvisande att den aktuella dragbilen (BG2657-1) påträffades på Almön, med registreringsskylten ZPL35586 (BG2657-6) i anslutning till dragbilen.

8. Beslagsprotokoll (förundersökningsprotokoll s. 424) utvisande att släpfordonet med registreringsnummer ZPL31HV (BG2837-1) och en vev (BG2837-3) påträffades vid Exportgatan nära Stig Center i Hisings Backa den 1 mars 2013 tillstyrkande av åtalet.

9. Beslagsprotokoll (förundersökningsprotokoll s. 425) utvisande att koppar av fabrikat Dahrens tråd (BG2863-1 och BG2863-2) påträffades på parkeringsområde vid Albatross golfklubb i Hisings Backa den 2 mars 2013 tillstyrkande av åtalet.

10. Beslagsprotokoll (förundersökningsprotokoll s. 427-430) utvisande att bland annat handskar och kabeltrummor (BG2910-13) påträffades på parkeringen vid Albatross golfklubb den 2 mars 2013 tillstyrkande av åtalet.

11. Brottpsplatzundersökning, undersökningsprotokoll, brottpsplatzundersökningsprotokoll, fingeravtrycksundersökning samt DNA undersökning och sakkunnigutlåtanden (hela protokollbilaga forensiska undersökningar åberopas dock i valda delar) utvisande analyser sammanställt med förhållandena på brottpsplatsen tillstyrkande av mordgärningen.

12. Rättsgenetisk identifiering (protokollbilaga RMV s. 8-9) utvisande att Grzegorz Cyparski identifierats som målsäganden.

13. Rättsgmedicinsk obduktion (protokollbilaga RMV s. 15-24) utvisande skadorna som påträffades på Grzegorz Cyparskis kropp, skadornas uppkomstsätt och att dödsorsaken är hänförlig till skador som tillfogats av annan person till styrkande av såväl rångärningen som mordgärningen.

14. Körschema (förundersökningsprotokoll s. 175) utvisande Grzegorz Cyparskis planerade färd den 27 februari 2013.

15. Förtydligande PM jämte stillbilder från övervakningskamera från Dahrens tråd i Jonslund (tilläggsprotokoll 2 s. 7-10) utvisande att Grzegorz Cyparski genomförde lastning i dragbilen med släp den 27 februari 2013 och påbörjade färden därifrån omkring kl 12 tillstyrkande av åtalet.

16. Fraktsedel jämte fakturor, samt förtydligande PM därtill (förundersökningsprotokoll s. 240-248) utvisande att Grzegorz Cyparskis last uppgick till ca 3,5 ton koppar och att dess värde uppgick till 22 364 euro till styrkande av åtalet.

17. Förtydligande PM jämte stillbilder från övervakningskamera från Statoil i Alingsås (förundersökningsprotokoll s. 360-362) utvisande att dragbilen med släp passerade kl 12.25 den 27 februari 2013 tätt följd av en personbil till styrkande av åtalet.

18. Mastuppkopplingar (tilläggsprotokoll 2 s. 5-6) utvisande tider och platser den 27 februari 2013 där Grzegorz Cyparskis mobiltelefon registrerats mot mastuppkopplingar till styrkande av åtalet.

19. Förtydligande PM jämte registrerade passager vid trafikflödeskameror (förundersökningsprotokoll s. 282-290) utvisande flertal tillfällen och platser den 27 februari 2013 då dragbilen med släp, med registreringsnummer ZPL31HV, passerat trafikflödeskameror i nära samband med personbilen med registreringsnummer A0981EL till styrkande av åtalet.

20. Operativ analys (förundersökningsprotokoll s. 300-301) utvisande omständigheterna kring de aktuella fordonens (ZPL31HV och A0981EL) placeringar avseende tid och plats till förtydligande av ovan angiven bevisuppgifter avseende mastuppkopplingar och trafikflödeskameror, till styrkande av åtalet.

21. Förtydligande PM jämte stillbilder från övervakningskamera från Swedish Match på Importgatan i Hisings Backa (tilläggsprotokoll 2 s. 7-8 och s. 13-14) utvisande att personbilen passerade tätt följd av dragbilen med släp kl 16.08 den 27 februari 2013, samt att personbilen passerade åt motsatt håll tätt följd av dragbilen utan släp kl 16.25 den 27 februari 2013 till styrkande av åtalet.

22. Översiktsbild, förtydligande PM, stillbilder från övervakningskamera från Dawa Däck på Exportgatan i Hisings Backa och ytterligare översiktsbild (förundersökningsprotokoll s. 379 och s. 382-386) utvisande att dragbilen med släp passerade kl 16.14 den 27 februari 2013 tätt följd av personbilen, samt att dragbilen utan släp passerade kl 16.22 tätt följd av personbilen till styrkande av åtalet.

23. Förtydligande PM jämte stillbilder från övervakningskamera från DHL på Importgatan i Hisings Backa (tilläggsprotokoll 2 s. 8 och s. 15-16) utvisande att personbilen passerade tätt följd av dragbilen utan släp kl

16.24 den 27 februari 2013 tillstyrkande av åtalet.

24. Förtydligande PM jämte stillbilder från övervakningskamera från Swedish Match på Importgatan i Hisings Backa (tilläggsprotokoll 2 s. 8 och s. 17-18) utvisande att personbilen passerade tätt följd av dragbilen utan släp kl 16.25 den 27 februari 2013 tillstyrkande av åtalet.

25. Sakkunnigutlåtande (förundersökningsprotokoll s. 448-454) utvisande att DNA från vittnet Marian Mistocli påträffades på cigarettfilterpapper (O1/1511-13/S018 och O1/1511-13/S019) vilka anträffades i anslutning till i beslag tagen koppar (BG2863-1 och BG2863-2) på parkeringsområde vid Albatross golfklubb i Hisings Backa, angående det förhållande att Marian Mistocli befunnit sig på platsen där delar av lasten påträffades till stöd för hans vittnesuppgifter och tillstyrkande av åtalet.

26. Fotokonfrontation (förundersökningsprotokoll s. 493-500) utvisande åtta fotografier utifrån vilka fotokonfrontation genomförts med vittnet Marian Mistocli till stöd för hans vittnesuppgifter och till styrkande av åtalet.

Handläggning

Åklagaren bör vara på plats vid sakframställan då den skriftliga bevisningen är relativt omfattande. Den skriftliga bevisningen lämpar sig inte att ta del av via hänvisning.

Målsägandebiträde bör förordnas för hovrättsprocessen. Kontakterna med målsäganden underlättas mycket av att advokat Backenroth talar polska.

Den tilltalade är utlämnad till Sverige via en europeisk arresteringsorder. Den har beviljats med särskilda villkor då Daniel Constantin avtjänar ett längre fängelsestraff i Rumänien. D v s ett avsteg från principen att utlämning sker först då eventuellt straff avtjänats i det land som har ett utlämna någon. Enligt de villkor som nu är för handen med Rumänien skall Daniel Constatin vara tillbaka i Rumänien den 12 juni 2021. Önskvärt vore därför om förhandling kunde hållas innan det datumet. Dom behöver dock inte avkunnas innan det datumet.

Daniel Edsbagge